



manuale

2016.07.29

Relativo ai seguenti prodotti:

- TORNADO - Colonna Gonfiatore - COD. 18610000
- MINITORNADO - Colonna Gonfiatore 220V/12V - COD. 18620000

*Gentile cliente,*

*la ringraziamo per la fiducia accordataci con l'acquisto di un nostro prodotto.*

*Se Lei avrà la costanza di seguire attentamente le indicazioni contenute nel presente manuale, siamo certi che potrà apprezzarne nel tempo e con soddisfazione la qualità.*

*La preghiamo di leggere attentamente le indicazioni contenute nel manuale che riguardano l'uso corretto del nostro prodotto, in conformità alle prescrizioni essenziali di sicurezza.*

- *La conoscenza delle informazioni e delle prescrizioni contenute nel presente manuale è essenziale per un corretto uso del prodotto.*
- *Verificare al momento del ricevimento che la confezione ed il prodotto stesso non abbiano subito danni durante il trasporto.*
- *Questo prodotto è atto al funzionamento con temperature di esercizio comprese tra 0 e 55° C.*
- *Porre attenzione alle connessioni elettriche.*
- *I guasti causati dal mancato rispetto di tutte le avvertenze riportate in questa pubblicazione, non sono coperte da garanzia.*

**Oggetto:** Dichiarazione di conformità

*Si dichiara che l'apparecchiatura di nostra produzione modello è conforme alla normativa CEI come dichiarato da apposita marcatura CE.*

*firmato*

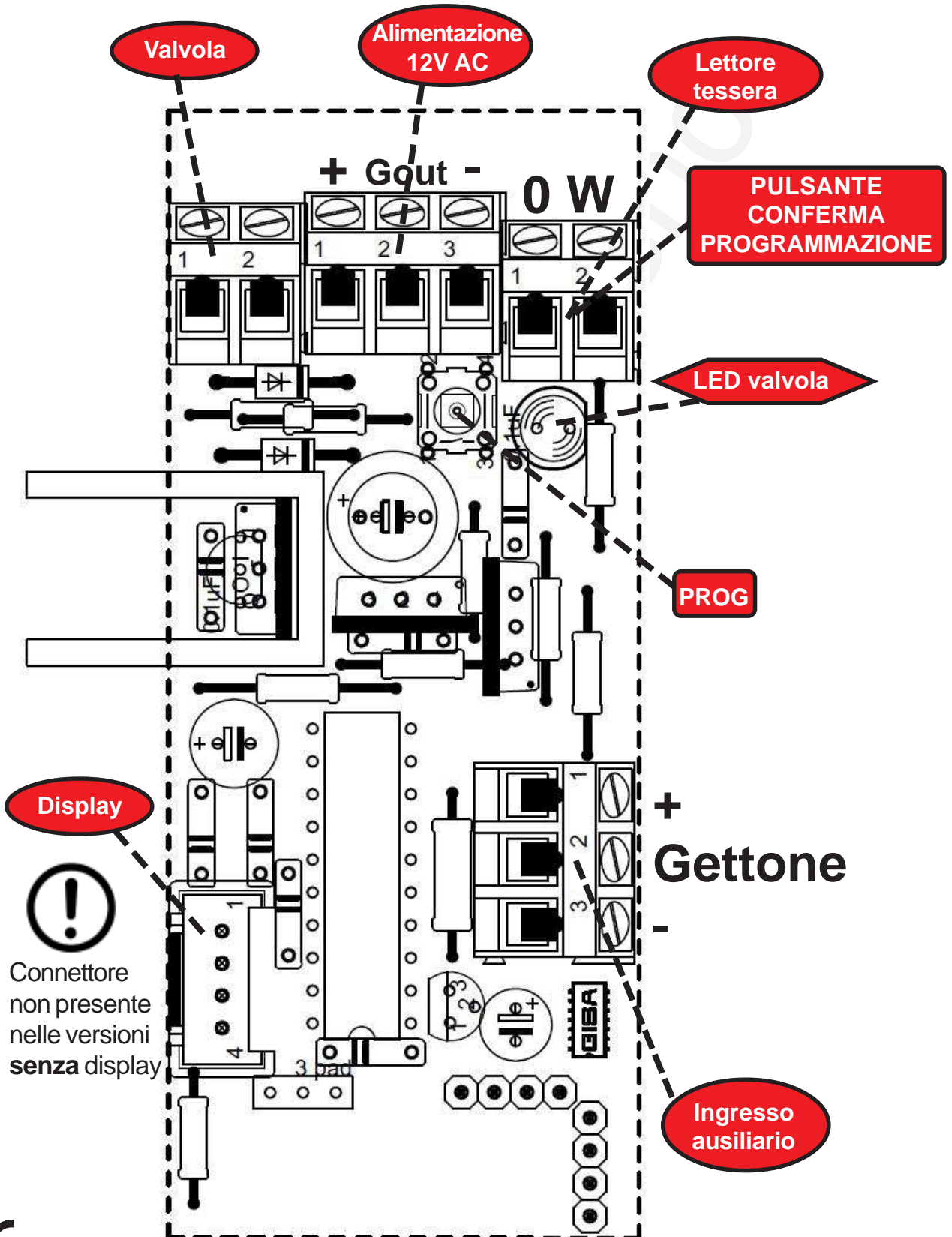
Giordano ing. Gaetano



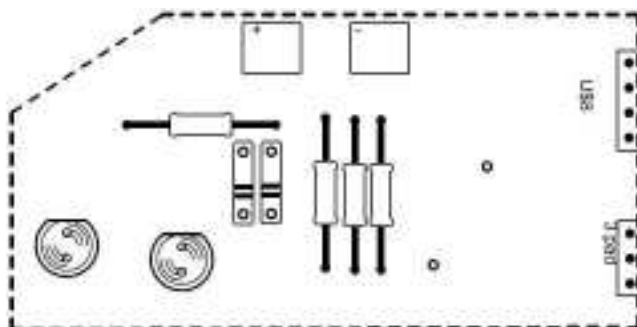
**All'accensione, prima di inserire gettoni/monete attendere qualche secondo per l'inizializzazione dell'apparecchiatura.**



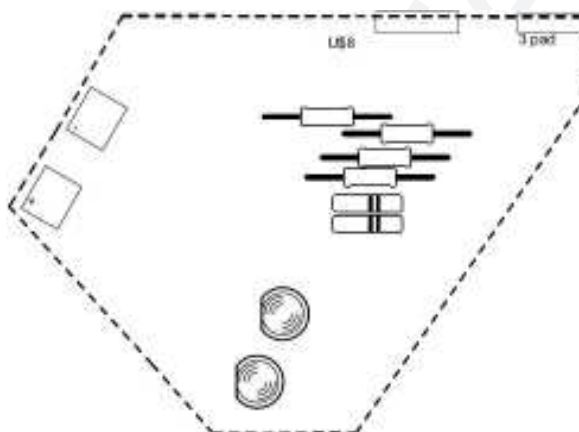
## A) Scheda



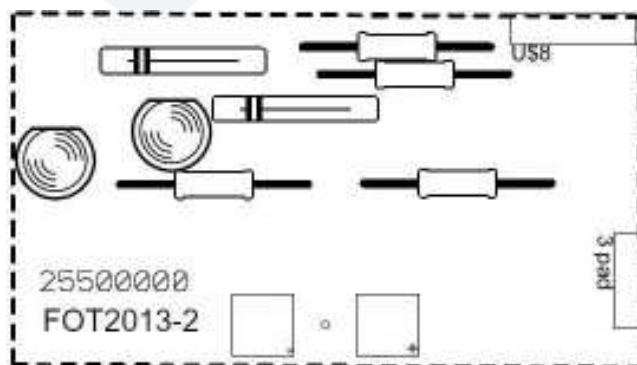
La scheda mostrata nella pagina precedente, quando **combinata** con una delle seguenti schede, l'insieme delle due prende il nome di:



= Scheda TEA87

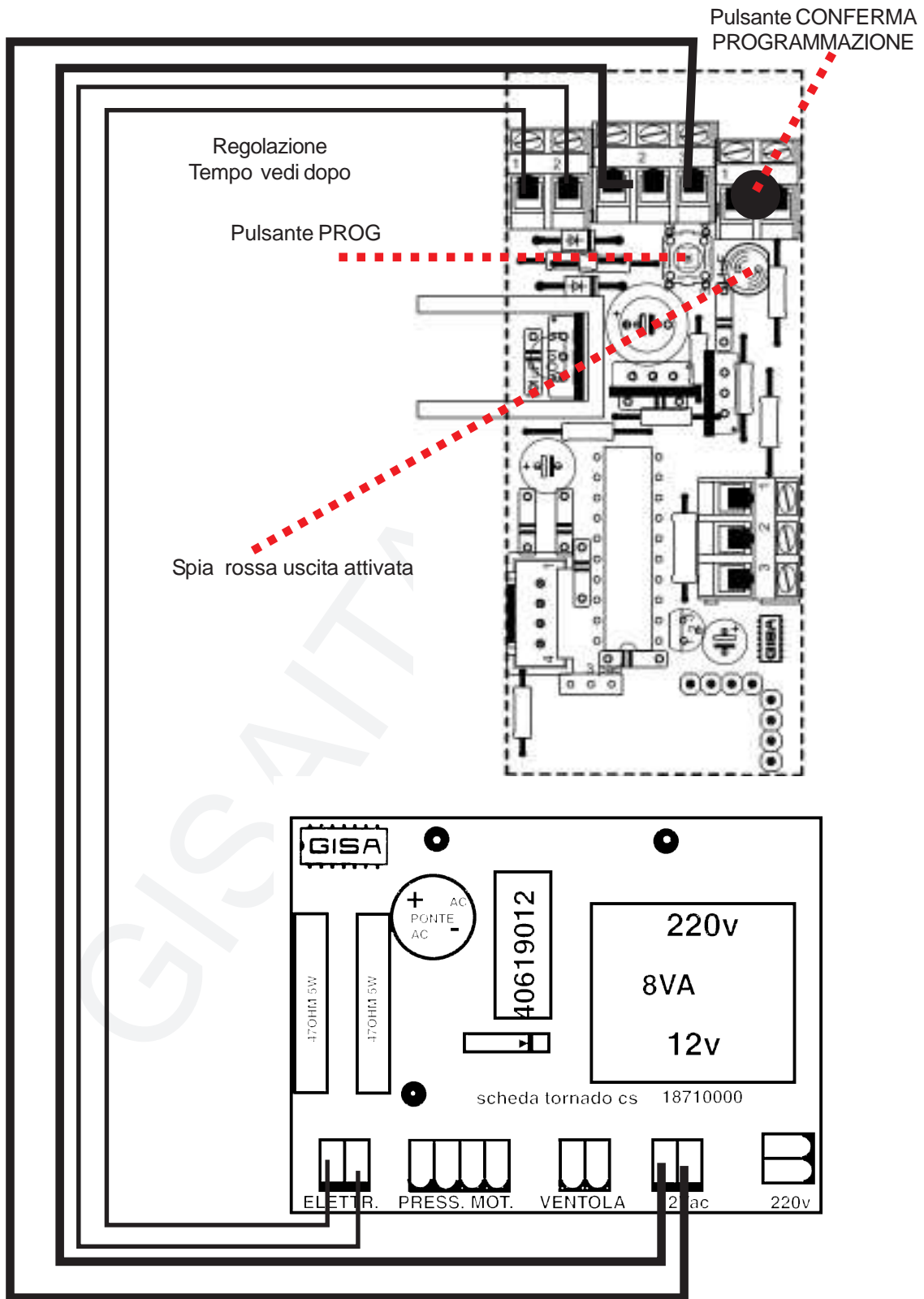


= Scheda TEM87



= Scheda TE13

## B) Collegamento (solo prodotto TORNADO)



## Compressore Monocilindrico (cod. GRU230CC20) (solo prodotto TORNADO)

### DATI TECNICI

Cilindrata	cmc 20			
Giri/minuto	2800			
	l/min.	cfm	bar	psi
Aria Aspirata/Aria Resa	56/46	2.12	a 2	29
	53/36	1.48	a 6	87
	53/31	1.41	a 8	116
Pressione max 12 bar			12	174
Assorbimento Max	Amp 1.9			
Potenza media assorbita	Watt 250			
Classe di protezione	F			
Classe di servizio	S 3			
Rumorosità	Db 68			
Dimensioni compressore	Cm 18.5 x 11.5 x h17			
Peso compressore	Kg 3.2			
Dotato di protezione termica motore automatica				
Si raccomanda un uso a ciclo intervallato				



## C) PROGRAMMAZIONE

Se non si dispone del display per visualizzare i messaggi della macchina occorre fare riferimento al **LED** montato sulle schede, il quale lampeggia in un determinato modo in base all'informazione da comunicare di volta in volta.



Prima di effettuare qualsiasi operazione di programmazione e per tutta la durata delle stesse, **scollegare l'elettrovalvola.**

### C.1) Tessere di tipo programmazione

In base alle funzionalità programmabili, esistono diverse tessere di programmazione che si differenziano in base al loro **ID** (sulle tessere fornite da GISA S.n.c. l'ID è indicato sull'adesivo).

#### C.1.1) Tessera Id.00

Tale tessera consente di programmare i seguenti valori:

- **borsellino di base** da utilizzare per le operazioni con la tessera OVALE cliente;
- **aggiustamento base dei tempi** per regolare la precisione del secondo;
- **codice impianto** che devono avere le tessere OVALI cliente per essere accettate dalla gettoniera;
- **servizio gratuito o a pagamento**;
- **costo del servizio** da esprimere sia in gettoni sia in euro;
- **durata base del servizio**: corrisponde al tempo che l'utente acquista ad ogni pagamento effettuato; è espressa in *ore:minuti:secondi*;
- **interruttore di pausa** montato o non montato;
- **durata del ritardo all'avvio del servizio** espressa in *minuti:secondi*;
- **durata del ritardo alla fine del servizio** espressa in *minuti:secondi*;
- **durata della visualizzazione del credito della tessera**: durante tale tempo è garantita la visualizzazione del credito della tessera appena viene inserita; è espressa in *minuti:secondi*;
- **preavviso di fine servizio**
  - **durata del preavviso di fine servizio** espresso in *minuti:secondi*;
  - **inizio del preavviso dalla fine del servizio** espresso in *minuti:secondi* (o in litri nella versione a litri);





- **accettatore con fotocellula** accetta gettoni o monete;
  - **Valore della moneta accettata** (se accetta monete);
- **accettatore in ingresso accetta gettoni o monete**;
  - **Valore della monete accettata** (se accetta monete); se a tale ingresso è presente il validatore di monete, tale valore deve essere 0,10 euro;
- **visualizzazione tempo sul display** se il tempo è inferiore ad un'ora: è possibile impostare che mostri *minuti:secondi* o ancora *ore:minuti*.
- **salvataggio stato**: abilitato o disabilitato;

### C.1.2) Tessera Id.01

Tale tessera consente di programmare i valori di taratura della fotocellula integrata alla gettoniera; utile per la gestione di errori di taratura.

## C.2) Valori di default dei parametri programmabili

- il servizio è a pagamento e la pausa è abilitata;
- il preavviso funzionale di fine servizio dura 1 sec e inizia 20 sec prima della fine;
- i ritardi all'avvio e alla fine non sono presenti;
- sul display sono mostrati i secondi se il tempo è inferiore ad un'ora;
- lo stato non è salvato/ripristinato;

Borsellino di base ( <i>prefissato</i> )	00 (borsellinoA)
Codice impianto ( <i>prefissato</i> )	01 ( <b>Softcard</b> ) / 3202 ( <b>SB02</b> )
Costo della durata base del servizio ( <i>prefissato</i> )	1,00 euro / 1 gettone
Durata base del servizio ( <i>a scelta, vedi par C.3.2</i> )	3 minuti
Durata visualizzazione tessera ( <i>prefissato</i> )	5 secondi
Accettatore fotocellula ( <i>prefissato; non scheda Cuba</i> )	1,00 euro

Fare riferimento al **paragrafo C.3** per come impostare i valori di default.



## C.3) Programmazione durata servizio e valori di default

### C.3.2) Schede TEA87, TEM87 e TE13

La gettoniera, oltre alla possibilità di effettuare un reset con i valori di default, offre maggiore flessibilità per quanto riguarda il valore della **durata base del servizio** e la gestione della **presenza del pulsante di pausa**, consentendo al gestore di selezionarne il valore tra quelli disponibili (fare riferimento al **sottoparagrafo C.3.2.1** per i valori specifici di durata del servizio).

- 1) Togliere l'alimentazione dalla scheda.
- 2) Collegare il pulsante **CONFERMA PROGRAMMAZIONE** al posto dell'eventuale morsetto/connettore "Lettore tessera" (vedi **schema B**).
- 3) Alimentare la scheda tenendo premuti i pulsanti **PROG** e **CONFERMA PROGRAMMAZIONE**; il LED rosso rimane spento (il display visualizza GISA).
- 4) Quando il LED rosso lampeggia (il display visualizza Bene), lasciare il pulsante **PROG**.
- 5) Terminato il lampeggio del LED rosso attendere circa 15 secondi (il display visualizza le statistiche) mantenendo premuto il pulsante **CONFERMA PROGRAMMAZIONE**. Durante l'attesa il LED rosso rimane spento.
- 6) Quando il LED rosso lampeggia (il display visualizza Prog) lasciare il pulsante **CONFERMA PROGRAMMAZIONE**.
- 7) Se i passi precedenti sono stati eseguiti correttamente, il LED rosso lampeggia secondo la sequenza lampeggio corto, corto, corto, corto (vedi **tabella C.3.2.1**); il display visualizza dE.00.
- 8) Premere più volte **PROG** fino a raggiungere la sequenza che corrisponde al tempo desiderato (vedi **tabella C.3.2.1** per verificare che la sequenza lampeggio del LED rosso corrisponde al tempo desiderato).
- 9) Premere il pulsante **CONFERMA PROGRAMMAZIONE** per confermare il tempo scelto.
- 10) Quando la scheda accetta il tempo selezionato, il LED rosso lampeggia (il display visualizza Endd) per confermare che è pronta al funzionamento dopo pochi secondi.



### C.3.2.1) Notifica indice mediante LED

Per la selezione della durata base del servizio il gestore deve selezionare l'**indice** corrispondente al valore desiderato. Ogni indice è identificato dal LED da una sequenza di **4 lampeggi** ed in base alla loro durata è possibile risalire all'indice selezionato. Le sequenze di lampeggi si ripetono ciclicamente, ma ogni sequenza è preceduta da un intervallo di tempo più lungo durante il quale il LED è spento in modo da poter individuare facilmente l'inizio della sequenza stessa.

Oltre la durata, è possibile programmare anche se la pausa in serie è presente o no.

Sequenza lampeggio				Indice	Durata (hh:mm:ss)	Con pausa
<i>Versione con tempi brevi</i>						
corto	corto	corto	corto	0	00:00:01	No
corto	corto	corto	lungo	1	00:00:30	No
corto	corto	lungo	corto	2	00:00:60	No
corto	corto	lungo	lungo	3	00:01:30	No
corto	lungo	corto	corto	4	00:02:00	No
corto	lungo	corto	lungo	5	00:03:00	No
corto	lungo	lungo	corto	6	00:04:00	No
corto	lungo	lungo	lungo	7	00:05:00	No
lungo	corto	corto	corto	8	00:00:01	Si
lungo	corto	corto	lungo	9	00:00:30	Si
lungo	corto	lungo	corto	10	00:01:00	Si
lungo	corto	lungo	lungo	11	00:01:30	Si
lungo	lungo	corto	corto	12	00:02:00	Si
lungo	lungo	corto	lungo	13	00:03:00	Si
lungo	lungo	lungo	corto	14	00:04:00	Si
<b>lungo</b>	<b>lungo</b>	<b>lungo</b>	<b>lungo</b>	<b>15</b>	<b>default di fabbrica (vedi par. C.2)</b>	

#### *Versione con tempi lunghi*

corto	corto	corto	corto	0	00:04:15	No
corto	corto	corto	lungo	1	00:08:31	No
corto	corto	lungo	corto	2	00:12:47	No
corto	corto	lungo	lungo	3	00:17:03	No
corto	lungo	corto	corto	4	00:21:19	No
corto	lungo	corto	lungo	5	00:25:35	No
corto	lungo	lungo	corto	6	00:29:51	No
corto	lungo	lungo	lungo	7	00:34:07	No
lungo	corto	corto	corto	8	00:38:23	No
lungo	corto	corto	lungo	9	00:46:55	No
lungo	corto	lungo	corto	10	00:55:27	No
lungo	corto	lungo	lungo	11	01:08:15	No
lungo	lungo	corto	corto	12	01:16:47	No
lungo	lungo	corto	lungo	13	01:25:19	No
lungo	lungo	lungo	corto	14	01:33:51	No
<b>lungo</b>	<b>lungo</b>	<b>lungo</b>	<b>lungo</b>	<b>15</b>	<b>default di fabbrica (vedi par. C.2)</b>	



## C.4) Caricamento dei parametri con i valori prelevati da tessera

---

**Scollegare** dalla presa di corrente la gettoniera o togliere l'alimentazione.

---

Inserire la tessera<sup>1</sup> di programmazione.

---

Collegare alla presa di corrente la gettoniera.

Il LED rimane spento e si visualizza sul display **GISA**.

---

Premere il pulsante **PROG** quando il display visualizza GISA.

Il LED lampeggia rapidamente per circa 2 secondi e si visualizza sul display **Bene**.

---

Rilasciare il pulsante **PROG**.

Il LED rimane spento e si visualizzano sul display le statistiche.

---

Attendere circa 15 secondi la fine della visualizzazione delle statistiche.

Il LED lampeggia rapidamente per circa 2 secondi e si visualizza sul display **EndE**, ad indicare il caricamento dei valori prelevati da tessera.

---

### NOTE

1) Se la tessera non è di tipo programmazione o è di tipo programmazione ma non per la gettoniera in questione, il LED rimane spento e si visualizza sul display **Er00**, cioè errore di codice 0.



## C.5) Azzeramento dello stato della gettoniera

---

**Scollegare** dalla presa di corrente la gettoniera o togliere l'alimentazione.

---

Collegare alla presa di corrente la gettoniera.

Il LED rimane spento e si visualizza sul display **GISA**.

---

Premere il pulsante **PROG** quando il display visualizza GISA.

Il LED lampeggia rapidamente per circa 2 secondi e si visualizza sul display **Bene**.

---

Rilasciare il pulsante **PROG**.

Il LED rimane spento e si visualizzano sul display le statistiche.

---

Attendere circa 15 secondi la fine della visualizzazione delle statistiche.

Il LED lampeggia rapidamente per circa 2 secondi e si visualizza sul display **EndA**, ad indicare l'azzeramento dello stato della gettoniera.

---



## C.6) Taratura manuale della fotocellula

---

**Scollegare** dalla presa di corrente la gettoniera o togliere l'alimentazione.

---

Porre sulla scheda il connettore per il **pulsante CONFERMA PROGRAMMAZIONE**, fornito in dotazione, sul morsetto della tessera, scollegando prima il lettore già montato (se presente) (fare riferimento allo **schema C.2.3** per individuarlo).

---

Collegare alla presa di corrente la gettoniera.

Il LED rimane spento e si visualizza sul display **GISA**.

---

Premere il pulsante PROG quando il display visualizza GISA.

Il LED lampeggia rapidamente per circa 2 secondi e si visualizza sul display **Bene**.

---

Rilasciare il pulsante **PROG**.

Il LED rimane spento e si visualizzano sul display le statistiche.

---

Attendere circa 15 secondi la fine della visualizzazione delle statistiche, **tenendo premuto** il pulsante **CONFERMA PROGRAMMAZIONE**.

Il LED lampeggia rapidamente per circa 2 secondi e si visualizza sul display **Prog**.

---

Attendere circa 5 secondi (tempo di default) **tenendo premuto** il pulsante **CONFERMA PROGRAMMAZIONE..**

Il LED lampeggia rapidamente per circa 2 secondi e si visualizza sul display **tara**.

---

Inserire più volte lo stesso gettone / moneta.

Il LED rimane spento e si visualizza sul display **tara**.

---

Per confermare la selezione, premere il pulsante **CONFERMA PROGRAMMAZIONE**.

Il LED lampeggia rapidamente per circa 2 secondi ad indicare la fine della taratura della fotocellula e si visualizza sul display **tara**.

---

Rimuovere il connettore.

---